

# PORTATIF MOTOTRBO™ SL1600

## PORTABILITE ET SIMPLICITE REDEFINIES



Le portatif MOTOTRBO™ SL1600 permet aux utilisateurs mobiles quotidiens de communiquer en semi duplex en toute fiabilité dans un profil ultra-mince et robuste. Que vous coordonniez des hôtes d'accueil lors d'un événement ou que vous dirigiez des ouvriers sur le terrain, le portatif SL1600 est spécialement conçu pour vous offrir une connexion efficace.

Les dernières technologies rendent le fonctionnement du portatif SL1600 simple et intuitif. Le design ergonomique permet de l'utiliser d'une main et le portefeuille d'accessoires polyvalents vous permet de vous concentrer sur vos tâches.

Le SL1600 est compatible avec les fonctions MOTOTRBO essentielles aux professionnels, notamment la capacité d'interrompre une transmission pour privilégier les communications critiques. De plus, le SL1600 est compatible avec les technologies numériques et analogiques et s'adapte facilement à votre système de communication.

### PROFIL ULTRA-MINCE

Avec seulement 22 mm d'épaisseur, le SL1600 est ultraportable. Grâce à son antenne courte, ses angles arrondis et son boîtier robuste, le SL1600 est le partenaire de travail idéal. Il se glisse facilement dans les poches ou les sacs sans accrocs ni protubérances.

### FONCTIONNEMENT SIMPLE

Le SL1600 a été conçu pour une utilisation simple et intuitive. La commande latérale du volume, le bouton d'activation dédié, le grand bouton PTT et le commutateur supérieur de basculement entre les canaux ont tous été conçus pour offrir un accès rapide d'une seule main. Le « basculement rapide » entre les canaux permet aux utilisateurs de faire défiler 10 canaux à la fois.

### TECHNOLOGIE DE POINTE

Le SL1600 est équipé des dernières technologies pour offrir performance et facilité d'utilisation. L'écran incassable Active View est basé sur une matrice de LED située sous le boîtier pour communiquer l'état de la radio et qui s'éteint lorsqu'elle n'est pas utilisée pour économiser la batterie. Le SL1600 est également équipé de la technologie Range Max : une radio de pointe et une antenne brevetée qui offrent une couverture élargie, un profil mince et une grande autonomie de la batterie.

### ROBUSTE ET FIABLE

Le SL1600 est conçu pour durer. Bénéficiant de l'indice de protection IP54 contre la poussière et l'eau, il peut être utilisé dans les environnements rigoureux. Cette radio peut résister à de nombreuses chutes. Elle a également subi le Test d'endurance accélérée unique de Motorola simulant une utilisation intensive sur une période de 5 ans.

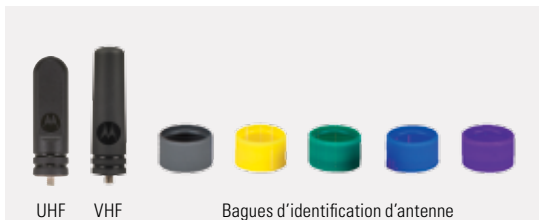
## ACCESSOIRES DE LA GAMME MOTOTRBO SL1600



### ACCESSOIRES DE TRANSPORT

Notre vaste portefeuille comprend une dragonne flexible, un robuste clip ceinture rotatif et un étui de transport pivotant. Une dragonne en nylon peut également être fixée sur la partie supérieure de la radio.

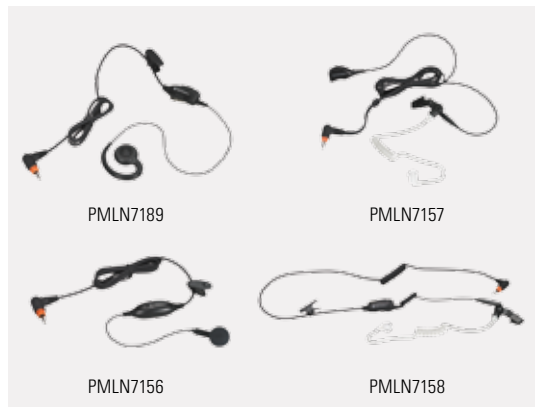
| PART #   | DESCRIPTION                               |
|----------|---|
| PMLN6074 | Dragonne en nylon                         |
| PMLN7076 | Dragonne flexible à dégagement rapide     |
| PMLN7128 | Clip ceinture pivotant robuste            |
| PMLN7190 | Étui de transport/étui avec clip ceinture |



### ANTENNES

Équipez votre SL1600 d'antennes courtes très efficaces. Des bagues d'identification colorées permettent de personnaliser et de facilement identifier les radios.

| PART #      | DESCRIPTION  |
|-------------|--|
| PMAE4093    | Antenne courte UHF pour la plage 403-425 MHz (4,5 cm)  |
| PMAE4094    | Antenne courte UHF pour la plage 420-445 MHz (4,5 cm)  |
| PMAE4095    | Antenne courte UHF pour la plage 435-470 MHz (4,5 cm)  |
| PMAD4144    | Antenne courte VHF pour la plage 136-144 MHz (5 cm)    |
| PMAD4145    | Antenne courte VHF pour la plage 144-156 MHz (5 cm)    |
| PMAD4146    | Antenne courte VHF pour la plage 156-174 MHz (5 cm)    |
| 32012144001 | Bague d'identification d'antenne (grise, jeu de 10)    |
| 32012144002 | Bague d'identification d'antenne (jaune, jeu de 10)    |
| 32012144003 | Bague d'identification d'antenne (verte, jeu de 10)    |
| 32012144004 | Bague d'identification d'antenne (bleue, jeu de 10)    |
| 32012144005 | Bague d'identification d'antenne (violette, jeu de 10) |



### ACCESSOIRES AUDIO

Les accessoires audio MOTOTRBO de la radio SL1600 sont conçus pour offrir confort durable et renforcer la performance. Les microphones en ligne et les grands boutons PTT offrent des communications mains libres faciles.

| PART #   | DESCRIPTION  |
|----------|--|
| PMLN7156 | Oreillette Mag One avec microphone et PTT en ligne                   |
| PMLN7159 | Oreillette en D réglable avec microphone et PTT en ligne, noire      |
| PMLN7189 | Oreillette orientable réglable avec microphone et PTT en ligne       |
| PMLN7158 | Kit de Surveillance unifilaire avec microphone et PTT en ligne, noir |
| PMLN7157 | Kit de Surveillance bifilaire avec tube translucide, noir            |



### BATTERIES, CHARGEURS ET CÂBLES

Ces accessoires indispensables vous permettent d'utiliser vos radios à tout moment. Vous pouvez recharger vos batteries lithium-ion sur les chargeurs individuels ou multiples.

| PART #      | DESCRIPTION  |
|-------------|--|
| PMNN4468    | Batterie Li-Ion 2300 mAh                                     |
| PMLN7074    | Couvercle de batterie de rechange                            |
| PS000042A12 | Chargeur individuel rapide Micro-USB (prise européenne)      |
| PS000042A13 | Chargeur individuel rapide Micro-USB (prise britannique)     |
| PMLN7110    | Chargeur individuel rapide (prise européenne)                |
| PMLN7163    | Chargeur individuel rapide (prise britannique)               |
| PMLN7102    | Chargeur multiple rapide à six positions (prise européenne)  |
| PMLN7162    | Chargeur multiple rapide à six positions (prise britannique) |
| CB000262A01 | Câble de programmation Micro-USB                             |

**FICHE TECHNIQUE**  
PORTATIF SL1600

**CARACTERISTIQUES GENERALES**

|  | VHF   | UHF                        |
|--|---|----------------------------|
|  | <b>ECRAN</b>                                |                            |
| Capacité de canaux   | 99  |                            |
| Sortie RF type<br>Sortie faible puissance<br>Sortie puissance élevée   | 1W<br>2W<br>3W                              | avec technologie Range Max |
|  | Analogique<br>Numérique                     |                            |
| Fréquence  | 136-174 MHz                                 | 403-470 MHz                |
| Dimensions<br>(H x l x L)  | 126 X 55 X 22 mm<br>(4,95 X 2,17 x 0,87 in) |                            |
| Poids avec batterie  | 169g (5,96 oz)                              | 166g (5,84 oz)             |
| Alimentation   | 3,7 V (nominal)                             |                            |
| Autonomie de la batterie <sup>1</sup><br>[batterie Li-Ion (2300 mAh)]<br>Analogique (heures)<br>Numérique (heures) | 11,8<br>14                                  |                            |
| FCC Description  | AZ489FT3835                                 | AZ489FT4922                |
| IC Description   | 109U-89FT3835                               | 109U-89FT4922              |

**RÉCEPTEUR**

|   | VHF                                     | UHF         |
|---|---|-------------|
| Fréquence   | 136-174 MHz                             | 403-470 MHz |
| Espacement des canaux                               | 12,5 kHz / 20 kHz / 25 kHz              |             |
| Stabilité de fréquence<br>(-30°C, +60°C, +25°C Ref) | ± 1,5 ppm                               |             |
| Sensibilité analogique<br>(12 dB SINAD)             | 0,3 uV<br>0,22 uV (type)                |             |
| Sensibilité numérique<br>(5% BER)                   | 0,25 uV<br>0,19 uV (type)               |             |
| Intermodulation                                     | 65dB                                    |             |
| Sélection de canaux contigus                        | 60 dB @ 12,5 kHz<br>70 dB @ 20/25 kHz   |             |
| Suppression des fréquences parasites                | 70 dB                                   |             |
| Puissance audio                                     | 0,5 W (interne)                         |             |
| Distorsion audio @ puissance Audio                  | 5% (3% type)                            |             |
| Ronflement et bruit                                 | -40 dB @ 12,5 kHz<br>-45 dB @ 20/25 kHz |             |
| Réponse audio                                       | TIA603D                                 |             |
| Rayonnements parasites émis<br>(TIA603D)            | -57 dBm                                 |             |

**CARACTÉRISTIQUES ENVIRONNEMENTALES**

|                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| Température de service <sup>2</sup> | -30° C / +60° C               |
| Température de stockage             | -40° C / +85° C               |
| Choc thermique                      | Conforme à la norme militaire |
| Humidité                            | Conforme à la norme militaire |
| ESD                                 | IEC 61000-4-2 niveau 3        |
| Intrusion de poussière et d'eau     | IEC60529 - IP54               |
| Test d'emballage                    | Normes militaires 810D et E   |

<sup>1</sup> Autonomie moyenne de la batterie au cycle d'utilisation 5/5/90 avec émetteur à pleine puissance. L'autonomie réelle observée de la batterie peut varier.

<sup>2</sup> Radio uniquement. La température de service d'une batterie Li-Ion se situe entre -10 °C et +60 °C.



**ÉMETTEUR**

|   | VHF   | UHF         |
|---|---|-------------|
| Fréquence   | 136-174 MHz   | 403-470 MHz |
| Espacement des canaux                               | 12,5 kHz / 20 kHz / 25 kHz  |             |
| Stabilité de fréquence<br>(-30°C, +60°C, +25°C Ref) | ± 1,5 ppm   |             |
| Sortie faible puissance<br>Sortie puissance élevée  | 1W<br>2W<br>3W  |             |
|   | Analogique<br>Numérique   |             |
| Limite de modulation                                | ± 2,5 kHz @ 12,5 kHz<br>± 4,0 kHz @ 20 kHz<br>± 5,0 kHz @ 25 kHz  |             |
| Ronflement et bruit FM                              | -40 dB @ 12,5 kHz<br>-45 dB @ 20/25 kHz   |             |
| Rayonnements parasites émis                         | -36 dBm < 1 GHz<br>-30 dBm > 1 GHz  |             |
| Puissance du canal contigu                          | 60 dB @ 12,5 kHz<br>70 dB @ 20/25 kHz   |             |
| Réponse audio                                       | TIA603D   |             |
| Distorsion audio                                    | 3% (type)   |             |
| Modulation numérique 4FSK                           | Données 12,5 kHz : 7K60F1D & 7K60FXD<br>Voix 12,5 kHz : 7K60F1E & 7K60FXE<br>Combinaison voix et données 12,5 kHz : 7K60F1W |             |
| Type de vocodeur numérique                          | AMBE +2™  |             |
| Protocole numérique                                 | ETSI TS 102 361-1, -2, -3   |             |



|                            | 810C     |                  | 810D       |             | 810E       |             | 810F       |                       | 810G       |               |
|----------------------------|----------|------------------|------------|-------------|------------|-------------|------------|-----------------------|------------|---------------|
| Norme militaire applicable | Méthodes | Procédures       | Procédures | Procédures  | Procédures | Procédures  | Procédures | Procédures            | Procédures | Procédures    |
| Faible pression            | 500,1    | I                | 500,2      | II          | 500,3      | II          | 500,4      | II                    | 500,5      | II            |
| Température élevée         | 501,1    | I, II            | 501,2      | I/A1, II/A1 | 501,3      | I/A1, II/A1 | 501,4      | Chaleur/I, chaleur/II | 501,5      | I/A1, II      |
| Faible température         | 502,1    | I                | 502,2      | I/C3, II/C1 | 502,3      | I/C3, II/C1 | 502,4      | I/C3, II/C1           | 502,5      | I/C3, II      |
| Choc thermique             | 503,1    | -                | 503,2      | I/A1/C3     | 503,3      | I/A1/C3     | 503,4      | I                     | 503,5      | I/C           |
| Radiation solaire          | 505,1    | II               | 505,2      | I           | 505,3      | I           | 505,4      | I                     | 505,5      | I/A1          |
| Précipitations             | 506,1    | I, II            | 506,2      | I, II       | 506,3      | I, II       | 506,4      | I, III                | 506,5      | I, III        |
| Humidité                   | 507,1    | II               | 507,2      | II          | 507,3      | II          | 507,4      | -                     | 507,5      | II - Aggravée |
| Brouillard salin           | 509,1    | -                | 509,2      | -           | 509,3      | -           | 509,4      | -                     | 509,5      | -             |
| Poussière                  | 510,1    | I                | 510,2      | I           | 510,3      | I           | 510,4      | I                     | 510,5      | I             |
| Vibrations                 | 514,2    | VIII/F, Courbe-W | 514,3      | I/10, II/3  | 514,4      | I/10, II/3  | 514,5      | I/24                  | 514,6      | I/24, II/5    |
| Chocs                      | 516,2    | I, II            | 516,3      | I, IV       | 516,4      | I, IV       | 516,5      | I, IV                 | 516,6      | I, IV, V, VI  |

Pour plus d'informations sur le moyen de rester connecté en toute efficacité, visitez le site [www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo) ou recherchez le représentant Motorola le plus proche sur la page [www.motorolasolutions.com/contactus](http://www.motorolasolutions.com/contactus)

**MOTOTRBO™**  
DIGITAL REMASTERED.

Distribué par :

La disponibilité est sous réserve des lois et réglementations nationales individuelles. Sauf indication contraire, toutes les caractéristiques indiquées sont standard et peuvent être modifiées sans préavis.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC, et sont utilisées sous licence. Les autres marques de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif. ©2014 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés. Motorola Solutions Ltd. Jays Close, Viables Industrial Estate, Basingstoke, Hampshire, RG22 4PD, Royaume-Uni.

EMEA version 1 (11/2014)